

ZAVOD ZA TURIZEM LJUBLJANA, GREGORČIČEVA 7, 1000 LJUBLJANA

LETNO POSLOVNO POROČILO ZA POSLOVNO LETO 2003

A. POSLOVNO POROČILO

B. RAČUNOVODSKO POROČILO S POJASNILI

C. UPORABLJENE RAČUNOVODSKE USMERITVE

D. POROČILO POOBLAŠČENEGA IN NEODVISNEGA REVIZORJA

DIREKTORICA:

VAJDA BARBARA

V LJUBLJANI, MARCA 2004

KAZALO

VSEBINA	STRAN
A. POSLOVNO POROČILO	3
1. PREDSTAVITEV	3
2. ORGANI ZAVODA	4
3. PREDSTAVITEV UPRAVNEGA ODBORA ZAVODA	4
4. POROČILO DIREKTORJA ZAVODA	5
POROČILA O DELU PO POSAMEZNIH DELOVNIH PODROČJIH	8
FINANČNE INFORMACIJE	11
POSLOVNO POROČILO ZA PODROČJE TURIZMA	13
RAVNATELJSKA PREDSTAVITEV	18
B. RAČUNOVODSKO POROČILO	20
IZKAZ STANJA	20
OBLIKA IZKAZA PRIHODKOV IN ODHODKOV	21
POSEBNE PREGLEDNICE	22
C. RAČUNOVODSKE USMERITVE ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA	23
D. POROČILO POOBLAŠČENEGA IN NEODVISNEGA REVIZORJA	25



A. POSLOVNO POROČILO

1. PREDSTAVITEV JAVNEGA GOSPODARSKEGA ZAVODA ZAVOD ZA TURIZEM LJUBLJANA (V NADALJEVANJU: ZAVOD).

USTANOVITEV

JAVNI GOSPODARSKI ZAVOD ZAVOD ZA TURIZEM LJUBLJANA JE BIL USTANOVLJEN NA PODLAGI DOLOČIL ZAKONA O GOSPODARSKIH JAVNIH SLUŽBAH (URADNI LIST 32/93 IN 30/98).

PODLAGA ZA REVIZIJSKE POSTOPKE JE ISKATI V 67. ČLENU ZAKONA O GOSPODARSKIH JAVNIH SLUŽBAH IN SICER PODPOGLAVJE: REVIDIRANJE. V TEM ČLENU JE ZAPISANO: "PRAVNE OSEBE, KI OPRAVLJAJO DEJAVNOST GOSPODARSKIH JAVNIH SLUŽB, MORAJO IMETI REVIDIRANE ČETNE RAČUNOVODSKE IZKAZE V SKLADU Z ZAKONOM. PRI REVIZIJI SE UGOTAVLJA TUDI NAMENSKOST, UČINKOVITOST IN RACIONALNOST UPORABE PRORAČUNSKIH SREDSTEV".

V ODREDBI O DOLOČITVI NEPOSREDNIH IN POSREDNIH UPORABNIKOV DRŽAVNEGA IN OBČINSKIH PRORAČUNOV (UR. LIST 97/01) JE V ZADNJEM ODSTAVKU 4. ČLENA ZAPISANO: "KOT POSREDNI UPORABNIK DRŽAVNEGA ALI OBČINSKEGA PRORAČUNA **SE NE ŠTEJE** KOT PRAVNA OSEBA, KI JE ORGANIZIRANA KOT DELNIŠKA DRUŽBA, DRUŽBA Z OMEJENO ODGOVORNOSTJO ALI **JAVNI GOSPODARSKI ZAVOD**, ČEPRAV IMA V FIRMI BESEDO ZAVOD, SKLAD ALI AGENCIJA".

V DRUGEM ODSTAVKU 66. ČLENA ZAKONA O GOSPODARSKIH JAVNIH SLUŽBAH JE ZAPISANO "**JAVNI GOSPODARSKI ZAVOD** IN JAVNO PODJETJE VODITA RAČUNOVODSTVO PO DOLOČILIH ZAKONA, KI UREJA GOSPODARSKE DRUŽBE.

NA PODLAGI 3. ČLENA ZAKONA O POSPEŠEVANJU TURIZMA (URADNI LIST RS, ŠT. 57/98), 18., 19., 20., 22., 23. IN 24. ČLENA ZAKONA O GOSPODARSKIH JAVNIH SLUŽBAH (URADNI LIST RS, ŠT. 32/93) IN 26. ČLENA STATUTA MESTNE OBČINE LJUBLJANA (URADNI LIST RS, ŠT. 32/95, 71/97, 13/98, 24/00 IN 6/01) JE MESTNI SVET MESTNE OBČINE LJUBLJANA NA 25. SEJI DNE 2. 4. 2001 SPREJEL **ODLOK O USTANOVITVI JAVNEGA GOSPODARSKEGA ZAVODA ZAVOD ZA TURIZEM LJUBLJANA** (V NADALJEVANJU: **ODLOK**).

IZ NAVEDENEGA IZHAJA, DA JAVNI GOSPODARSKI ZAVOD ZAVOD ZA TURIZEM LJUBLJANA PRI RAČUNOVODENJU UPORABLJA SLOVENSKI RAČUNOVODSKI STANDARD 36 (2002) - RAČUNOVODSKE REŠITVE V NEPRIDOBITNIH ORGANIZACIJAH – PRAVNIH OSEBAH ZASEBNEGA PRAVA.

MEDSEBOJNE PRAVICE IN OBVEZNOSTI MED USTANOVITELJEM IN ZAVODOM SO DOLOČENE V VII. POGLAVJU ODLOKA.

ČLANI ZAVODA (13. ČLEN ODLOKA) SO SKLADNO Z ZAKONOM PRAVNE OSEBE IN PODJETNIKI POSAMEZNIKI, KATERIH DEJAVNOST JE NEPOSREDNO POVEZANA S TURIZMOM IN SOBODAJALCI TER TISTI KMETJE, KI OPRAVLJAJO GOSTINSKO DEJAVNOST IN IMAJO V MESTNI OBČINI LJUBLJANA SVOJ SEDEŽ, POSLOVNO ENOTO ALI DRUGO OBLIKO REGISTRIRANE DEJAVNOSTI.

S POGODBO DOLOČENI USTANOVITELJSKI DELEŽI DRUGIH USTANOVITELJEV (ZADNJI ODSTAVEK 2. ČLENA ZAKONA) V RAZMERJU DO MESTNE OBČINE LJUBLJANA NE SMEJO PRESEGATI 49%.



SPLOŠNI AKTI ZAVODA SO (52. ČLEN STATUTA):

1. STATUT,
2. PRAVILNIK O NOTRANJI ORGANIZACIJI IN SISTEMIZACIJI DELOVNIH MEST,
3. PRAVILNIK O DELOVNIH RAZMERJIH,
4. PRAVILNIK O DISCIPLINSKI IN ODŠKODNINSKI ODGOVORNOSTI DELAVCEV,
5. PRAVILNIK O KNJIGOVODSTVU IN FINANČNEM POSLOVANJU ZAVODA.

NAŠTE AKTE SPREJEMA UPRAVNI ODBOR ZAVODA.

DEJAVNOST

DEJAVNOST ZAVODA JE DOLOČENA V IV. TOČKI ODLOKA.

NA PODLAGI OBVESTILA O IDENTIFIKACIJI IN RAZVRSTITVI PO DEJAVNOSTI ZA POSLOVNI SUBJEKT JE STANDARDNA KLASIFIKACIJA DEJAVNOSTI POD MATIČNO ŠTEVILKO 75.130 – DEJAVNOST JAVNIH USTANOV ZA POSPEŠEVANJE POSLOVNIH DEJAVNOSTI.

2. ORGANI ZAVODA

ORGANI ZAVODA SO (14. ČLEN ODLOKA):

1. UPRAVNI ODBOR,
2. DIREKTOR,
3. STROKOVNI SVET.

3. PREDSTAVITEV UPRAVNEGA ODBORA ZAVODA

V 17. ČLENU STATUTA JE DOLOČENO, DA ZAVOD UPRAVLJA UPRAVNI ODBOR, KI IMA 11 ČLANOV: 6 PREDSTAVNIKOV USTANOVITELJA, KI JIH IMENUJE MESTNI SVET, 1 PREDSTAVNIKA DELAVCEV ZAVODA IN 4 PREDSTAVNIKI ČLANOV ZAVODA, KI JIH IMENUJE MESTNI SVET NA PREDLOG ČLANOV ZAVODA.

ODGOVORNOSTI IN PRISTOJNOSTI UPRAVNEGA ODBORA SO OPREDELJENE V 21. ČLENU STATUTA ZAVODA.



4. POROČILO DIREKTORJA ZAVODA

POROČILO O REALIZACIJI PROGRAMA DELA ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA ZA 2003

UVOD

UPRAVNI ODBOR ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA JE NA SVOJI 7. SEJI DNE 30.1.2003 SPREJEL PROGRAM DELA ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA, KI JE BIL SMELO ZASTAVLJEN, HKRATI PA JE NATANČNO OPREDELJEVAL NALOGE, KI SO BILE ZASTAVLJENE ZA POSAMEZNO PODROČJE. V NADALJEVANJU NAVAJAMO POROČILO O REALIZACIJI ZASTAVLJENIH NALOG IN CILJEV:

ORGANIZIRANOST IN KADRI

V PROGRAMU DELA ZA 2003 SMO IZHAJALI IZ PREDPOSTAVKE, DA IMA ZAVOD ZA TURIZEM LJUBLJANA PRIMERNO NOTRANJO ORGANIZIRANOST IN ORGANIZACIJO DELA IN DA BOMO TUDI V BODOČE DELO OPRAVLJALI NA SEDMIH DELOVNIH PODROČJIH S TEM, DA BOMO V 2003 MORALI UVELJAVITI SPREMEMBE, KI JIH PRINAŠA S STRANI UPRAVNEGA ODBORA SPREJET PRAVILNIK O SPREMEMBI IN DOPOLNITVI PRAVILNIKA O NOTRANJI ORGANIZACIJI IN SISTEMIZACIJI DELOVNIH MEST.

V 2003 SMO NAČRTOVALI ZASEDBO VSEH SISTEMIZIRANIH DELOVNIH MEST. ZARADI ŠIRITVE (STIC) SMO ZASEDLI DELOVNA MESTA INFORMATORJEV- PRODAJALCEV IN DELOVNO MESTO ORGANIZATORJA INFORMACIJSKE DEJAVNOSTI (UREDNIKA TURISTIČNEGA PORTALA KOT ZELO POMEMBNEGA MEDIJA). LETO 2004 ZAČENJAMO S 23 ZAPOSLENIMI ZA NEDOLOČEN ČAS IN 2 ZAPOSLENIMA ZA DOLOČEN ČAS ENEGA LETA. ŠIRITVE ZAPOSLENIH V BODOČE NE NAČRITUJEMO.

SKUPNE RAZVOJNE NALOGE

ZA LETO SMO ZAČRTALI VELIKO SKUPNIH RAZVOJNIH NALOG. REALIZACIJA JE RAZVIDNA IZ NADALJEVANJA:

UREDITEV NOVEGA TURISTIČNEGA, INFORMACIJSKEGA IN PRODAJNEGA MESTA NA KREKOVEM TRGU

NALOGO SMO REALIZIRALI IN 30. OKTOBRA 2003 SLAVNOSTNO OTVORILI PRVI SLOVENSKI TURISTIČNI INFORMACIJSKI CENTER V SLOVENIJI. CELOTNO INVESTICIJO SMO IZVEDLI Z LASTNIMI SREDSTVI, ČASOVNI ZAMIK OTVORITVE PA JE POVZROČILA POTREBA PO STATIČNI SANACIJI, KI JO JE ORGANIZIRALA IN FINANCIRALA MOL.

NADALJEVANJE PROJEKTA IZVEDBE TURISTIČNE SIGNALIZACIJE (TURISTIČNA MAGISTRALA)

ZA LETO 2003 SMO NAČRTOVALI PRIPRAVO IN IZDELAVO CCA 50 NOVIH OZNAČEVALNIH TABEL, S KATERIMI BOMO NADOMESTILI STARE (RUMENE) V OŽJEM MESTNEM SREDIŠČU. CELOTEN PROJEKT ZAHTEVA NADOMESTITEV OBELEŽIJ NA CCA 110 LOKACIJAH, POKAZALO PA SE JE, DA JE S PRIDOBIVANJEM SOGLASIJ IN DOVOLJENJ ZA ZAMENJAVO ZELO VELIKO ADMINISTRATIVNEGA DELA, KI JE POSLEDICA DOLGOTRAJNIH POSTOPKOV. V 2003 SMO TAKO IZVEDLI TESTNE OZNAČEVALNE TABLE IN PRIDOBILI PRAKTIČNO VSA DOVOLJENJA ZA NAMESTITEV NOVIH. TESTNE TABLE SO POKAZALE POTREBO PO KOREKCIJI V IZVEDBI, ZATO V REALIZACIJO PRVIH 50 V 2003 ŠE NISMO ŠLI.



OBREŽJA LJUBLJANICE, PRISTANI

PREDVIDEVANJA, DA BO MOL SVOJE NALOGE S TEGA PODROČJA REALIZIRALA IN NAM OMOGOČILA, DA OPRAVLJAMO SVOJE DELO TUDI NA LJUBLJANICI, SO SE IZKAZALA ZA NEREALNA, ZATO SMO V LETU 2003 SAMI NADALJEVALI S PROJEKTOM UREDITVE ZAČASNEGA PRISTANA NA RIBJEM TRGU. PRIDOBILI SMO POTREBNA DOVOLJENJA IN SOGLASJA IN IZVEDLI CELOTNO INVESTICIJO. LJUBLJANICA IMA TAKO EN SAM UREJEN PRISTAN, TA NA RIBJEM TRGU.

TURISTIČNI PORTAL, »CYBER POINT«, INFOMATI

TURISTIČNI PORTAL LJUBLJANE SMO OPREDILILI KOT NAŠO OSREDNJO TOČKO, KI JO MORAMO STALNO RAZVIJATI IN JO DOPOLNJEVATI. VZDRŽEVANJE IN UREJANJE TURISTIČNEGA PORTALA NA NASLOVU WWW.LJUBLJANA-TOURISM.SI ZAHTEVA STALNO DELO IN S TEM POVEZANA SREDSTVA. V LETU 2003 SMO ZAPOSILI UREDNIKA TURISTIČNEGA PORTALA IN ZELO IZBOLJŠALI INFORMIRANJE UPORABNIKOV SVETOVNEGA SPLETA. S PRIDOBITVIJO NOVEGA STIC NA KREKOVEM TRGU 10 SE JE POJAVILA MOŽNOST PO VZPOSTAVITVI SPLETNE TOČKE Z 8 RAČUNALNIŠKIMI POSTAJAMI, NAMENJENIH PREDVSEM TURISTOM. NALOGO SMO REALIZIRALI, ZADRŽALI PA SMO TUDI INFORMIRANJE PREKO INFOMATOV.

VZPOSTAVITEV CENTRALNEGA REZERVACIJSKEGA PRODAJNEGA CENTRA

V LETU 2003 SMO VZPOSTAVILI TAKO IMENOVAN »TICKETING CENTER«. SISTEM OMOGOČA PRODAJO VSTOPNIC ZA NAJRAZLIČNEJŠE PRIREDITVE, TAKO KULTURNE KOT ŠPORTNE IN DRUGE DOGODKE. ŠIRITEV PONUDNIKOV, KI SO V MREŽI SITI BROKERJA (DRUŽBE, S KATERO SMO SKLENILI POGODBO) POTEKA POČASI, VENDAR SKLADNO S PLANOM. VSEKAKOR BO NA TEM PODROČJU VELIKO NALOG POTREBNO OPRAVITI ŠE V 2004. V ZVEZI S CENTRALNIM BOOKINGOM NAMESTITVENIH IN DRUGIH ZMOGLJIVOSTI, PA SMO ODVISNI OD STO-JEVEGA PROGRAMA, KI V 2003 ŠE NI ZAŽIVEL.

VZPODBUDITEV ZASEBNEGA SOBODAJALSTVA V LJUBLJANI

ŽE V 2002 SMO SE USPEŠNO POVEZALI V PRVI TURISTIČNI GROZD S PROJEKTOM »GOSTOLJUBNOST LJUBLJANSKIH HIŠ – NOVE TURISTIČNE SOBE IN APARTMAJI V LJUBLJANI«, S CILJEM VZPODBUDITVE ZASEBNEGA SOBODAJALSTVA V LJUBLJANI. Z DELOM NAPREDUJEMO POČASNEJE, KOT SMO NAČRTOVALI, RAZLOG PA JE V ŠTEVILNIH ADMINISTRATIVNIH OVIRAH PRI IZDAJANJU DOVOLJENJ ZA OPRAVLJANJE DEJAVNOSTI SOBODAJALSTVA VSEM, KI SMO JIH PRIDOBILI ZA SODELOVANJE V PROJEKTU GOSTOLJUBNOST LJUBLJANSKIH HIŠ.

TURISTIČNA KARTICA

PROJEKT PROMOCIJE IN POSPEŠEVANJA PRODAJE INTEGRALNE TURISTIČNE PONUDBE LJUBLJANE, KI V NEKATERIH EVROPSKIH MESTIH ŽE USPEŠNO DELUJE, JE PRAKTIČNO REALIZIRAN. VEČ, KOT SMO PRIČAKOVALI, JE BILO PROBLEMOV PRI PRIDOBIVANJU ČLANOV TURISTIČNE KARTICE, KI NUDIJO UGODNOSTI TURISTOM OB PREDLOŽITVI LE-TE. ŽARADI TEGA SMO IZDAJO KARTICE ČASOVNO ZAČRTALI V ZAČETEK LETA 2004.

AKCIJA »ZA LEPSHO LJUBLJANO«

V LETU 2003 SMO AKCIJO ZASTAVILI ŠE ŠIRŠE, KOT V 2002 IN TRDNEJE POVEZALI TUDI TISTE SEGMENTE, KI SO SE V AKCIJO VKLJUČEVALI BOLJ PARALELNO (VRTCI, ŠOLE, DRUGE IZOBRAŽEVALNE INŠTITUCIJE). AKCIJA JE POMEMBNA ZLASTI ZARADI KREPITVE POVEZAV MED ČETRTHNIMI SKUPNOSTMI IN TURISTIČNIMI DRUŠTVI, KI DELUJEJO NA ISTEM OBMOČJU, PO DRUGI STRANI PA TUDI ZARADI DODATNE MOŽNOSTI SOFINANCIRANJA AKTIVNOSTI TURISTIČNIH DRUŠTEV S STRANI ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA, SAJ JE SKRB ZA ČISTO OKOLJE NAŠ POMEMBEN SKUPNI CILJ IN HKRATI OSNOVNI POGOJ ZA KAKOVOSTNO TURISTIČNO PONUDBO NAŠEGA MESTA.



VKLJUČEVANJE V AKCIJO OŽIVLJANJA MESTNEGA SREDIŠČA

CILJ, KI SMO SI GA ZASTAVILI ZA 2003, JE BIL DOGOVOR Z DRUŠTVOM TRGOVCEV, OBRTHNIKOV IN GOSTINCEV CENTRA LJUBLJANE, DA BI PRILAGODILI OBRATOVALNE ČASE POTREBAM TURISTOV. S TEM NISMO USPELI IN IZGOVOROV ZLASTI TRGOVCEV JE VELIKO. SMO PA S POSEBNIMI PROGRAMI UMETNIŠKEGA ZNAČAJA OŽIVILI DOGAJANJA MED TEDNOM OB POPOLDNEVIH NA OBREŽJIH LJUBLJANICE (POLETNI LIKOVNI ATELJE), KI JE V LJUBLJANI VZBUDIL VELIKO ZANIMANJA IN SIMPATIJ.

REŠITEV PROBLEMA TURISTIČNE TAKSE

KOT KAŽE, SMO NA TEM PODROČJU USPELI. ŽE NEKAJ LET JE TURISTIČNA TAKSA V LJUBLJANI ZNAŠALA 154 SIT, KAR JE POL MANJ, KOT V ZAGREBU (7 KUN), GRAZU IN DUNAJU (1 EUR) ALI BUDIMPEŠTI (3% OD VREDNOST NAMESTITVENE ENOTE). ZA CILJ SMO SI ZASTAVILI, DA VIŠINO TURISTIČNE TAKSE PRIBLIŽAMO PROTIVREDNOSTI 1 EUR IN NA TA NAČIN PRIDOBIMO DODATNA NAMENSKA SREDSTVA. AKTIVNO SMO SE VKLJUČILI V RAZPRAVO OB SPREJEMANJU NOVEGA ZAKONA O VZPODBUJANJU RAZVOJA TURIZMA V SLOVENIJI IN VLOŽILI DVA AMANDMAJA NA OSNUTEK ZAKONA. VREDNOST TOČKE, KI DOLOČA TURISTIČNO TAKSO, BO S 1.01.2005 ZNAŠALA 22 SIT, LJUBLJANA PA IMA 11 TOČK, KAR POMENI, DA BO VIŠINA TURISTIČNE TAKSE 242 SIT. OD 1.01.2004 PA JE GLEDE NA LETO 2003 VIŠINA TURISTIČNE TAKSE POVIŠANA ZA 5 % IN ZNAŠA 161,70 SIT.



POROČILA O DELU PO POSAMEZNIH DELOVNIH PODROČJIH

PODROČJE OBLIKOVANJA TURISTIČNE PONUDBE LJUBLJANE

- IZDELAVA VSEBINSKE ANALIZE PROJEKTA DECEMBER 2002 V LJUBLJANI
- ORGANIZACIJA IZVEDBE TURISTIČNIH PRIREDITEV, PREDVIDENIH S PROGRAMOM DELA ZA 2003
- KOORDINACIJA AKCIJE ZA LEPŠO LJUBLJANO (AKCIJA ČIŠČENJA LJUBLJANE S Poudarkom NA IZKORENINJANJU PLAKATIRANJA NA NEDOVOLJENIH POVRŠINAH)
- PRIPRAVA IN IZVEDBA RAZPISA ZA SOFINANCIRANJE TURISTIČNIH PRIREDITEV IN PROGRAMOV TURISTIČNIH DRUŠTEV V MOL
- PRIPRAVA RECEPTIVNE TURISTIČNE PONUDBE LJUBLJANE (OŽIVITEV OBREŽJA LJUBLJANICE Z LIKOVNIMI USTVARJALCI, PRIPRAVA IN ORGANIZACIJA OGLEDov LJUBLJANE Z LADJICO PO LJUBLJANICI...)
- SODELOVANJE Z MOL PRI SKUPNIH POMEMBNIH AKCIJAH, KI IMAJO TUDI TURISTIČNI ZNAČAJ
- PRIPRAVA IN ORGANIZACIJA IZVEDBE VSEBINSKEGA DELA PROJEKTA MOL DECEMBER 2003 V LJUBLJANI

PODROČJE KONGRESNE DEJAVNOSTI

- IZDELAVA PREGLEDA MEDNARODNIH KONGRESOV IN KONGRESNIH PRIREDITEV V 2003 V LJUBLJANI, SODELOVANJE Z NOSILCI KONGRESNE PONUDBE V LJUBLJANI IN PRIPRAVA NA »LETO KONGRESOV«, SAJ JE LJUBLJANA V 2003 GOSTILA 24 VELIKIH KONGRESOV IN KONGRESNIH PRIREDITEV, OD TEGA DVA V SVETOVNEM MERILU
- AKTIVNOSTI, POVEZANE S PRIDOBIVANJEM NOVIH KONGRESOV V LJUBLJANI (ZA LETA 2004, 2005, 2006, 2007 IN KASNEJE) – PODPORA KANDIDATURAM LJUBLJANE
- AKTIVNO SODELOVANJE PRI OBLIKOVANJU KONGRESNEGA GROZDA SLOVENIJE
- SODELOVANJE NA KONGRESNIH BORZAH V TUJINI IN PRIPRAVA PROGRAMA 17. POLETNE ŠOLE EVROPSKE FEDERACIJE KONGRESNIH MEST, KI JO VODIMO MI (ISTANBUL)
- PRIPRAVA IN PRIDOBITEV KANDIDATURE LJUBLJANE ZA »EUROPEAN CITIES TOURISM AUTUMN NETWORK MEETING 2004«
- PRIPRAVA POSEBNE PUBLIKACIJE S PREDSTAVITVIJO LJUBLJANE KOT KONGRESNE DESTINACIJE, S KATERO BOMO LAŽJE PRIDOBIVALI KONGRESE IN KONGRESNE PRIREDITVE
- PODPORA PRI IZVAJANJU ŠTEVILNIH KONGRESOV, KONGRESNIH PRIREDITEV IN VEČJIH POSLOVNIH SREČANJ V 2003 V LJUBLJANI

PODROČJE ODNOSOV Z JAVNOSTI

- VZPOSTAVITEV REDNE OBLIKE SODELOVANJA Z DOMAČIMI MEDIJI, SPROTNO POSREDOVANJE OBVESTIL ZA JAVNOST O VSEH POMEMBNIH AKTIVNOSTIH NA PODROČJU TURIZMA V LJUBLJANI,
- SPROTNO DOPOLNJEVANJE IN RAZVOJ TURISTIČNEGA PORTALA WWW.LJUBLJANA-TOURISM.SI, KI JE POSTAL POVSEM PRIMERLJIV S PORTALI V DRUGIH VEČJIH EVROPSKIH MESTIH, AKTUALEN IN INFORMATIVEN, ZATO PA TUDI ZELO DOBRO OBISKAN;
- SPREJEM ŠTEVILNIH TUJIH NOVINARJEV PRIPRAVA PROGRAMOV ZA NJIH, PREDSTAVITEV LJUBLJANE IN POSREDOVANJE PODATKOV O LJUBLJANI, VODENJE EVIDENCE OBJAV V TUJIH MEDIJIH
- SODELOVANJE NA TURISTIČNIH BORZAH IN NEKATERIH TURISTIČNIH SEJMIH IN NA ŠTEVILNIH NOVINARSKIH KONFERENCAH
- V SODELOVANJU S STO IN UVI SMO DOSEGLI, DA JE LJUBLJANA POSEBEJ IZPOSTAVLJENA V OKVIRU SLOVENIJE KOT TURISTIČNE DESTINACIJE
- PR PODPORA RAZVOJNIM PROJEKTOM ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA.



PODROČJE PROMOCIJE IN POSPEŠEVANJA PRODAJE

- S PONUDBO LJUBLJANE SMO SODELOVALI NA ŠTEVILNIH TURISTIČNIH SEJMIH IN BORZAH. V 2003 SMO REALIZIRALI VSE SEJEMSEKE, BORZNE IN DRUGE NASTOPE, V SODELOVANJU S STO IN SAMOSTOJNO, PO SPREJETEM PROGRAMU DELA ZA 2003. ENAKO VELJA ZA KONGRESNE BORZE.
- S PROMOCIJSKIMI GRADIVI SMO SODELOVALI TUDI NA OSTALIH TURISTIČNIH IN KONGRESNIH BORZAH IN PRIREDITVAH, KI JIH NISMO IMELI V PROGRAMU AKTIVNEGA SODELOVANJA.
- S PROPAGANDNIMI IN INFORMATIVNIMI GRADIVI O LJUBLJANI SMO REDNO ZALAGALI VSEH 16 TOČK, KI JIH IMAMO V LJUBLJANI V OBJEKTIH Z NASTANITVAMI IN DODATNO NA LETALIŠČU BRNIK, MEJNIH PREHODIH Z ITALIJO, HRVAŠKO
- Z INFORMATIVNIMI GRADIVI SMO TEDENSKO INFORMIRALI DOMAČO JAVNOST O POMEMBNIH PRIREDITVAH V LJUBLJANI NA STALNIH INFORMACIJSKIH MESTIH (CCA 20 IN PISARNE OLS)
- VSE LETO SMO SODELOVALI S PREDSTAVNIKI TUJIH TURISTIČNIH AGENCIJ, STACIONIRANJIH V TURISTIČNIH KRAJIH SLOVENIJE IN JIM DOSTAVLJALI RECEPTIVNE PROGRAME LJUBLJANE IN PROMOCIJSKO INFORMATIVNA GRADIVA.

PODROČJE PRODUKCIJE PROPAGANDNIH GRADIV

- V VSEH EDICIJAH, KI JIH IZDAJAMO (LETNA PRODUKCIJA JE OKOLI 700.000 IZVODOV NAJRAZLIČNEJŠIH PROSPEKTOV, ZGIBANK, NAČRTOV MESTA, CENIKOV, PROGRAMOV LETNIH, MESEČNIH, TEDENSKIH IN VIKEND PRIREDITEV, IPD), SMO OPRAVILI POPRAVKE OZIROMA AKTUALIZIRALI PODATKE. ŠUKCESIVNO SMO NAROČALI PONATISE TISTIH PUBLIKACIJE, KI SO POŠLE, NA CD PA SMO PRENELI ZANIMIVO EDICIJO: PRIROČNIK ZA TUJE TOUR OPERATORJE Z VSEMI POMEMBNIH PODATKI ZA PROFESIONALNE ORGANIZATORJE TURISTIČNIH POTOVANJ.
- ZASNOVALI SMO PET NOVIH PUBLIKACIJ: MALI VODNIK PO MESTU (NAMENJEN PREDVSEM DOMAČIM JAVNOSTIM) IN TEMATSKE POTI ZA OGLED LJUBLJANE (PLEČNIKOVA, BAROČNA, SECESIJSKA IN ARHEOLOŠKA LJUBLJANA).

PODROČJE RAZVOJA IN KAKOVOSTI TURISTIČNE PONUDBE

- PROJEKT TURISTIČNIH INFORMATIVNIH TABEL, S KATERIM BOMO NA NOVO OBELEŽILI VSE OBJEKTE, KI SO S KULTURNO ZGODOVINSKEGA VIDIKA ZANIMIVI IN TVORIJO TURISTIČNO MAGISTRALO, JE POTEKALO VSE LETO. PRIDOBILI SMO SOGLASJA LASTNIKOV STAVB ZA ZAMENJAVO.
- STALNO SMO DOPOLNJEVALI PONUDBO IZDELKOV Z BLAGOVNO ZNAMKO LJUBLJANSKI SPOMINEK. PROJEKT VODI POSEBNA KOMISIJA.
- V MARCU SMO SE UDELEŽILI DELOVNEGA SREČANJA MEST JV EVROPE IN PROJEKT LJUBLJANSKI SPOMINEK PREDSTAVILI V CELOTI. KOT VZORČEN PRIMER DOBREGA TURISTIČNEGA PROJEKTA SE JE ZNAŠEL NA SPLETNI STRANI PROJEKTA MEST JV EVROPE.
- NADALJEVALI SMO SVOJE DELO V EU PROJEKTU HIŠE S TRADICIJO – INTERREG III C SUD.
- NADALJEVALI SMO Z DELOM NA PROJEKTU »GOSTOLJUBNOST LJUBLJANSKIH HIŠ«, S KATERIM VZPODBUJAMO RAZVOJ ZASEBNEGA SOBODAJALSTVA V LJUBLJANI.
- ZA POTREBE TURISTIČNIH OGLEDOV MESTA IZ KORITA LJUBLJANICE SMO IZPELJALI POSTOPEK, VEZAN NA PRENOVO PRISTANA RIBJI TRG IN S TEM IZPOLNILI POGOJ ZA PLOVBO PO LJUBLJANICI.
- ZAČELI SMO Z INTENZIVNIM DELOM NA PODROČJU LJUBLJANSKE TURISTIČNE KARTICE. PROJEKT BO ZAŽIVEL V 2004.
- ZA POVABILO MG RS SMO SE ODZVALI S PROJEKTOM »LJUBLJANA, MESTO DOŽIVETIJ«, KI VSEBUJE VSEBINSKO ZAOKROŽENE INVESTICIJE V TURISTIČNO INFRASTRUKTURO V PRIHODNIH LETIH IN JE NAMENJEN PRIJAVI NA RAZPIS ZA SOFINANCIRANJE IZ STRUKTURNIH SKLADOV ZA RAZVOJ TURISTIČNIH DESTINACIJ.
- ZAČELI IN ZAKLJUČILI SMO INVESTICIJO V VZPOSTAVITEV PRVEGA SLOVENSKEGA TURISTIČNEGA INFORMACIJSKEGA CENTRA V SLOVENIJI, KI JE BIL ODPRT KONEC OKTOBRA.



PODROČJE INFORMIRANJA IN AGENCIJSKE DEJAVNOSTI

- V ZAČETKU LETA SMO ZAKLJUČILI Z JESENSKIM TERMINOM IZOBRAŽEVANJA VODNIKOV Z LICENCO ZA VODENJE PO LJUBLJANI. IMAMO 83 USPOSOBLJENIH VODNIKOV Z LICENCO IN VODIMO V 19 JEZIKIH.
- V LETU 2003 JE NAŠA TIC OBISKALO 150.804 TURISTOV. OBISK TIC JE 2 % VIŠJI OD LANSKOLETNEGA, KI JE BIL ABSOLUTNO REKORDNO, ZLASTI NA RAČUN TUJIH OBISKOVALCEV. POVEČALO SE JE ŠTEVILO NAROČENIH VODENIH OGLEDOV LJUBLJANE NAPRAM LANI. NAŠE MESTO SI JE ORGANIZIRANO OGLEDALO 1.041 SKUPIN, KAR JE SKORAJ ZA 23% VEČ, KOT LANI, ŠTEVILO TURISTOV PA JE ZNAŠALO 34.965. NA REDNIH VODSTVIH BELEŽIMO KAR 27% POVEČANJE. UDELEŽILO SE JIH JE 2.224 TURISTOV.
- PO PODATKIH, S KATERIMI RAZPOLAGAMO, JE BIL V 2003 V LJUBLJANI REALIZIRANIH 437.321 NOČITEV, KAR JE 6,5% VEČ, KOT V 2002. POVPREČNA LETNA ZASEDENOST LJUBLJANSKIH NASTANITVENIH ZMOGLJIVOSTI JE ZNAŠALA 61%
- DOBRO SE JE UVELJAVILA PRODAJA SPOMINKOV IN PROIZVODOV IZ DARILNEGA PROGRAMA, KI JO OPRAVLJAMO V TIC, POLEG TEGA PA TUDI TURISTIČNE LITERATURE, KI NI NAMENJENA BREZPLAČNI DELITVI. TIC SMO OPREMILI S POS TERMINALI, UVEDLI PA SMO TUDI KARTIČNO POSLOVANJE.
- OD OKTOBRA 2003 DELUJE TUDI STIC NA KREKOVEM TRGU 10, KJER PODAJAMO INFORMACIJE O TURISTIČNI PONUDBI SLOVENIJE IN LJUBLJANE, PRODAJAMO VSTOPNICE ZA NAJRAZLIČNEJŠE PRIREDITVE, TURISTIČNE IN DRUGE SPOMINKE, IMAMO PA TUDI SPLETNO TOČKO ZA TURISTE (8 RAČUNALNIŠKIH POSTAJ), KI JE ZAPOLNILA VRZEL V DOSEDANJI PONUDBI LJUBLJANE.

ZAKLJUČEK

IZ FIZIČNIH PODATKOV ZA LETO 2003 JE RAZVIDNO, DA JE BIL NA PODROČJU LJUBLJANSKEGA TURIZMA NAREJENO V PRETEKLEM LETU VELIKO. V PRIMERJAVI S SITUACIJO PRED NEKAJ LETI, SE JE TURISTIČNI OBISK LJUBLJANE MOČNO POBVEČAL, POVEČALO SE JE ŠTEVILO TURISTOV, KI SO V LJUBLJANI PRENOČEVALI, PRAV TAKO TUDI ŠTEVILO REALIZIRANIH NOČITEV. TURISTIČNO PONUDBO SMO USPELI V VELIKI MERI PRILAGODITI TURISTIČNEMU POVPRŠEVANJU, IZJEMNO PA SMO IZBOLJŠALI SISTEM INFORMIRANJA. TURISTIČNA POTROŠNJA JE V LJUBLJANI PO NAŠI OCENI ZNAŠALA 44 MIO EUR, KLJUB TEMU PA SE NE NAHAJAMO NA TOČKI, S KATERO BI BILI POVSEM ZADOVOLJNI. ZA BOLJŠE REZULATE NA PODROČJU TURIZMA V LJUBLJANI JE NUJNO POTREBNO OKREPITI IN IZBOLJŠATI SODELOVANJE Z NEKATERIMI ODDELKI ZNOTRAJ MU MOL, SAJ JE TURIZEM ZELO KOPLESNA PANOGA, V KATERI SE TAKOJ ZRCALIJO UČINKI DELA DRUGIH, KI SO S TURIZMOM POSREDNO POVEZANI.



FINANČNE INFORMACIJE

OBRAZLOŽITEV POSAMEZNIH VRST IZDATKOV

ZA DELOVANJE ZAVODA JE BILO V ODLOKU O PRORAČUNU MOL ZA LETO 2003 PREDVIDENIH 157.403.000 SIT PRORAČUNSKIH SREDSTEV (POSTAVKA 047301), PORABLJENIH PA JE BILO ZA DOBRA DVA ODSOTKA MANJ. NEPORABLJENA SREDSTVA SE NANAŠAJO NA POSTAVKO PLAČ (413300 IN 413301), KER SMO DODATNE ZAPOSLOTITVE V SLOVENSKEM TURISTIČNEM INFORMACIJSKEM CENTRU IZVEDLI KASNEJE, KOT JE BILO NAČRTOVANO. NA VSEH OSTALIH POSTAVKAH SMO PORABILI VSA NAČRTOVANA SREDSTVA:

NA POSTAVKI 047302, KI ZAJEMA PRORAČUNSKA SREDSTVA MOL V VIŠINI 30.500.000 SIT, SMO SREDSTVA PORABILI ZA SOFINANCIRANJE TURISTIČNIH PRIREDITEV V LJUBLJANI (SREDSTVA V VIŠINI 22.500.000 SIT SO BILA RAZDELJENA NA PODLAGI JAVNEGA RAZPISA ZA SOFINANCIRANJE TURISTIČNIH PRIREDITEV) IN PA ZA DELOVANJE INFORMACIJSKE IN VODNIŠKE SLUŽBE V MOL (8.000.000 SIT). PREKO RAZPISA JE ZAVOD SOFINANCIRAL IZVEDBO 23 TURISTIČNIH PRIREDITEV, KI SO OBOGATILE TURISTIČNO PONUDBO LJUBLJANE IN KI SO BILE BREZ IZJEME DOBRO OBISKANE TUDI S STRANI PREBIVALCEV NAŠEGA MESTA.

NA POSTAVKI 047303, KI ZAJEMA SREDSTVA TURISTIČNE TAKSE V VIŠINI 66.000.000 SIT, SMO SREDSTVA PRAV TAKO PORABILI V CELOTI ZA DEL SOFINANCIRANJA TURISTIČNIH PRIREDITEV, ZA DELOVANJE IN PROGRAME TURISTIČNIH DRUŠTEV, ZA KONGRESNO DEJAVNOST IN RECEPTIVNO TURISTIČNO PONUDBO, ZA ZALOŽNIŠKE IN TISKARSKÉ STORITVE, ZA PROMOCIJSKE AKTIVNOSTI NA SEJMIH IN SEJEMSKIH PRIREDITVAH IN ZA OGLAŠEVANJE IN AKTIVNOSTI NA PODROČJU ODNOSOV Z JAVNOSTMI.

ZAVOD ZA TURIZEM LJUBLJANA JE V CELOTI REALIZIRAL SVOJ PLAN NA VSEH PODROČJIH.

SKUPAJ JE BILO TAKO OD NAČRTOVANIH 253.903.000 SIT IZ PRORAČUNA MOL PORABLJENIH ZA 1,34% MANJ SREDSTEV (NA RAČUN MANJŠE PORABE SREDSTEV ZA PLAČE, KAR JE OPISANO ZGORAJ).

ZA IZVEDBO PROGRAMA DELA JE BILO V ODLOKU O PRORAČUNU MOL ZA 2003 SKUPAJ NAČRTOVANIH 55.884.000 NAMENSKIH SREDSTEV, OD TEGA 33.000.000 SIT TEKOČIH SREDSTEV IN 22.884.000 SIT NEPORABLJENIH NAMENSKIH SREDSTEV IZ PRETEKLIH LET. VIR ZA NAVEDENA SREDSTVA SO PREDSTAVLJALE KONCESIJSKE DAJATVE OD POSEBNIH IGER NA SREČO. PORABA TREH SREDSTEV JE BILA V CELOTI NAMENSKA IN SICER:

- PRENESENA NAMENSKA SREDSTVA SO BILA V CELOTI PORABLJENA ZA PRENOVO KREKOVEGA TRGA 10, KJER SMO OKTOBRA 2003 ODPRLI PRVI SLOVENSKI TIC;
- TEKOČA SREDSTVA V VIŠINI 33.000.000 PA SO BILA PORABLJENA ZA TURISTIČNO SIGNALIZACIJO, ZA TIC IN SPLETNO TOČKO, ZA UREDITEV PRISTANA NA RIBJEM TRGU, ZA VZDRŽEVANJE IN DOPOLNJEVANJE TURISTIČNEGA PORTALA LJUBLJANE IN ZA IZVEDBO AKCIJE ZA LEPŠO LJUBLJANO.

ZA DELOVANJE ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA IN ZA PROGRAMSKE NALOGE S PODROČJA TURIZMA JE BILO SKUPAJ NAČRTOVANIH 309.787.000 SIT, PORABLJENIH PA 306.446.000 SIT, KAR JE ZA ODSOTOK MANJ OD NAČRTOVANEGA.

OBRAZLOŽITEV VEČJIH ODPSTOPANJ MED SPREJETIM IN REALIZIRANIM FINANČNIM NAČRTOM

OBRAZLOŽITEV NI POTREBNA, KER NI BILO VEČJIH ODPSTOPANJ.

OBRAZLOŽITEV PRENOSA NEPORABLJENIH NAMENSKIH SREDSTEV

SKLADNO S 6. ČLENOM ODLOKA O PRORAČUNU MOL ZA 2003 JE BILO IZ PRETEKLIH LET V LETO 2003 PRENESENIH 22.884.000 SIT NAMENSKIH SREDSTEV IZ NASLOVA KONCESIJSKIH DAJATEV OD POSEBNIH IGER NA



SREČO. SREDSTVA SMO PORABLJALI IZKLJUČNO ZA PRENOVO PROSTOROV NA KREKOVEM TRGU 10 ZA STIC PO PROGRAMU, KI GA JE SPREJEL UPRAVNI ODBOR **Z**AVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA.

OBRAZLOŽITEV PLAČIL NEPORAVNANIH OBVEZNOSTI IZ PRETEKLIH LET V SKLADU S 46. ČLENOM ZJF

OBRAZLOŽITEV NI POTREBNA, KER NI BILO NEPORAVNANIH OBVEZNOSTI IZ PRETEKLIH LET.

OBRAZLOŽITVE VKLJUČITEV MOREBITNIH NOVIH OBVEZNOSTI V FINANČNI NAČRT NEPOSREDNEGA UPORABNIKA SKLADNO Z 41. ČLENOM ZJF

OBRAZLOŽITEV NI POTREBNA, KER NI NOVIH OBVEZNOSTI.



POSLOVNO POROČILO ZA PODROČJE TURIZMA

ZAKONSKE IN DRUGE PODLAGE

V APRILU 2001 JE MESTNI SVET Z ODLOKOM USTANOVIL LOKALNO TURISTIČNO ORGANIZACIJO KOT JAVNI GOSPODARSKI ZAVOD ZAVOD ZA TURIZEM LJUBLJANA ZA IZVAJANJE DEJAVNOSTI POSPEŠEVANJA TURIZMA. HKRATI Z USTANOVITVIJO ZAVODA JE MESTNI SVET SPREJEL STRATEŠKE USMERITVE RAZVOJA IN TRŽENJA TURIZMA V LJUBLJANI Z AKCIJSKIM NAČRTOM POSPEŠEVANJA TURIZMA ZA OBDOBJE 2001-2004. PODLAGO ZA DELO PREDSTAVLJA ZAKON O VZPODBUJANJU TURIZMA, PA TUDI STRATEGIJA TRAJNOSTNEGA RAZVOJA V MESTNI OBČINI LJUBLJANA, KI V NEKATERIH DELIH ZAJEMA TURISTIČNO DEJAVNOST, POLEG TEGA PA TUDI DELI PROGRAMA DELA SLOVENSKE TURISTIČNE ORGANIZACIJE ZA 2003 Z IZVEDBENIM NAČRTOM TRŽENJA SLOVENSKEGA TURIZMA. NAVEDENI DOKUMENTI PREDSTAVLJAJO TEMELJ ZA DELO ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA V NAVEDENEM OBDOBJU.

DOLGOROČNI CILJI

TEMELJNI CILJI ZAVODA SO:

- VZPOSTAVITI PREPOZNAVNOST LJUBLJANE KOT SREDNJEVROPSKE PRESTOLNICE IN PRIMERNE TURISTIČNE DESTINACIJE;
- RAZVITI VISOKO STRUKTURIRANO TURISTIČNO PONUDBO, KI BO POZITIVNO VPLIVALA NA KAKOVOST ŽIVLJENJA PREBIVALCEV LJUBLJANE IN KI BO PRIVLAČNA ZA TUJE OBISKOVALCE;
- VZPOSTAVITI MOŽNOST DOSEGANJA STABILNEGA PRIHODKA PONUDNIKOV TURISTIČNIH STORITEV IN DRUGIH, S TURIZMOM POVEZANIH DEJAVNOSTI;
- V RAZVOJ IN PROMOCIJO TURISTIČNE PONUDBE VKLJUČITI DEJAVNOSTI, KI SO NEPOSREDNO IN POSREDNO POVEZANE S TURIZMOM.

ZA URESNIČITEV ZGORAJ NAVEDENIH TEMELJNIH CILJEV IN NALOG, KI IZHAJAJO IZ AKCIJSKEGA NAČRTA POSPEŠEVANJA TURIZMA, JE DELO ZAVODA ORGANIZIRANO PO NASLEDNJIH DELOVNIH PODROČJIH:

- OBLIKOVANJE TURISTIČNE PONUDBE
- KONGRESNA DEJAVNOST
- PROMOCIJA IN POSPEŠEVANJE PRODAJE
- ODNOSI Z JAVNOSTMI
- PRODUKCIJA PROMOCIJSKIH MATERIALOV
- RAZVOJ IN KAKOVOST TURISTIČNE PONUDBE
- INFORMIRANJE IN AGENCIJSKA DEJAVNOST.

ZAVOD IMA ZA VSAKO DELOVNO PODROČJE IZDELAN LETNI PLAN DELA, MESEČNO PA SPREMLJA TUDI REALIZACIJO LE-TEGA. V LETU 2003 SO BILE REALIZIRANE VSE POMEMBNE ZASTAVLJENE NALOGE IN VRSTA DRUGIH, KI SO SE POKAZALE KOT DODATNE POTREBNE NALOGE NA PODROČJU TURISTIČNE DEJAVNOSTI V MESTU.

CILJI ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA ZA 2003

UPRAVNI ODBOR ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA JE V LETU 2002 SPREJEL VSEBINSKI NAČRT NALOG ZA LETO 2003, KI JE VSEBOVAL NALOGE PO POSAMEZNIH PODROČJIH. ZAVOD JE MESEČNO SPREMLJAL URESNIČEVANJE TEH NALOG V OBLIKI MESEČNIH POROČIL O DELU, NAJPOMEMBNEJŠE NALOGE, KI JIH JE ZAVOD REALIZIRAL V LETU 2003 PO POSAMEZNIH PODROČJIH, PA SO PREDSTAVLJENE V TOČKI 4. TEGA DOKUMENTA V POROČILU O REALIZACIJI PROGRAMA DELA ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA ZA LETO 2003 IN JIH NE NAVAJAMO PONOVO.



OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV

CILJE, ZASTAVLJENE S PROGRAMOM DELA ZA 2003, SMO V CELOTI REALIZIRALI.

NASTANEK MOREBITNIH NEPRIČAKOVANIH POSLEDIC PRI IZVAJANJU PROGRAMA DELA ZAVODA

PROGRAM DELA, KI SMO GA PREDSTAVILI ZGORAJ, JE ŽE REALIZIRAN. POLEDICE, KI JIH PRIČAKUJEMO, SO POVEČAN OBISK TUJIH TURISTOV V LJUBLJANI IN POVEČANA POTROŠNJA LE-TEH, VSE TO PA SO PRIČAKOVANE POSLEDICE.

OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV V PRIMERJAVI Z DOSEŽENIMI CILJI IZ POROČILA PRETEKLIH LET

TURIZEM JE DEJAVNOST, KI JE V VELIKI MERI ODVISNA OD AKTIVNOSTI IN NALOG IN REZULTATOV DELA, KI JE V PRISTOJNOSTI DRUGIH DELOV MOL, PA TUDI V PRISTOJNOSTI DRŽAVE. NEUREJENE RAZMERE NA PODROČJU PLOVBE PO LJUBLJANICI, TEŽAVE, VEZANE NA ČISTOČO MESTA, ZAPLETEN PROMETNI REŽIM V LJUBLJANI, SLABA SKRIB ZA OBREŽJA LJUBLJANICE, PREMALO UČINKOVITO DELO INŠPEKCIJSKIH SLUŽB... SE ODRAŽAJO TUDI PRI NAŠIH REZULTATIH, KI BI BILI LAHKO BOLJŠI. LETO 2002 JE BIL NAŠE PRVO LETO POLNEGA POSLOVANJA IN Z ENAKIMI PROBLEMI, KOT TAKRAT, SMO SE SREČALI TUDI V 2003.

BISTVENO BOLJŠE REZULTATE BI LAHKO DOSEGALI TUDI V PRIMERU, ČE BI IMELI V LJUBLJANI USTREZNEJŠO STRUKTURO NASTANITVENIH ZMOGLJIVOSTI. LJUBLJANSKI HOTELI SO ZA POVPREČNEGA TURISTA PREDRAGI, KAR IMA ZA POSLEDICO KRAJŠO POVPREČNO DOBO BIVANJA (2 DNI) OD ŽELENE (3,5 DNI), MESTO PA NIMA MANJŠIH DRUŽINSKIH PENZIONOV IN NASTANITVENIH OBJEKTOV Z DVEMA, NAJVEČ TREMI ZVEZDICAMI. PROBLEM JE SKORAJ ENAK, KOT V 2002, S TEM, DA SMO V 2003 KONČNO PRIDOBILI TEŽKO PRIČAKOVAN MLADINSKI HOTEL.

PREPOČASNA REVITALIZACIJA STAREGA MESTNEGA JEDRA JE NASLEDNJI PROBLEM, KI JE ENAK, KOT V LETU 2002. OŽIVITEV STAREGA DELA MESTA JE POGOJ ZA BOLJŠE REZULTATE NA PODROČJU TURISTIČNE DEJAVNOSTI, SAJ UGODNO VPLIVA NA KAKOVOST MESTNEGA OKOLJA, LOKALNO EKONOMIJO IN PRINAŠA ŽIVAHNOST IN KULTURNE PRILOŽNOSTI V SREDIŠČE MESTA.

OCENA GOSPODARNOSTI IN UČINKOVITOSTI POSLOVANJA IN UKREPI ZA IZBOLJŠANJE UČINKOVITOSTI IN KAKOVOSTI POSLOVANJA

PO NAŠEM PREPRIČANJU SO KAZALCI FIZIČNEGA OBSEGA DELA NA PODROČJU TURIZMA DOVOLJ ZGOVORNI. V PRIMERJAVI S SITUACIJO IZPRED NEKAJ LET, SE JE OBISK TURISTOV V LJUBLJANI POVEČAL ZA NEKAJ STO ODSOTKOV, SREDSTVA, KI SO NAMENJENA ZA POSPEŠEVANJE TURISTIČNE DEJAVNOSTI V LJUBLJANI, PA NEPRIMERNO MANJ. ENAKO VELJA TUDI ZA POSAMEZNA PODROČJA IN REZULTATE ZNOTRAJ LE-TEH.

ZA ŠE BOLJŠE REZULTATE NA PODROČJU TURISTIČNE DEJAVNOSTI V LJUBLJANI PA JE NUJNO OKREPITI SODELOVANJE S POSAMEZNIMI ODDELKI ZNOTRAJ MESTNE UPRAVE S CILJEM URESNIČITVE TISTIH NALOG, KI SO NUJNE ZA RAZVOJ TURISTIČNE DEJAVNOSTI V LJUBLJANI.

PO NAŠI PRESOJI SO NAJPOMEMBNEJŠI NASLEDNJI UKREPI: ZAGOTOVITI DOVOLJ SREDSTEV ZA OBRATOVANJE JAVNIH SANITARIJ VSE DNI V LETU PREKO CELEGA DNE DO POLNOČI, ZAGOTOVITI STALNO ODVAŽANJE SMETI V STAREM MESTNEM JEDRU, TUDI MED VIKENDI, IZKORENINITI »ČRNO PLAKATIRANJE« V LJUBLJANI, UČINKOVITO REŠITI PROBLEM PARKIRANJA TURISTIČNIH AVTOBUSOV V MESTNEM SREDIŠČU, UREDITI PRAVNE PODLAGE ZA PLOVBO PO LJUBLJANICI, UREDITI PRISTANE NA LJUBLJANICI, IZKORENINITI ULIČNE PRODAJALCE S STOJNICAMI »NA ČRNO«, ZAJEZITI PARKIRANJA PRED POMEMBNI MI OBJEKTI (NPR. PRED MESTNO HIŠO), UKINITI PROMET Z AVTOBUSI MESTNEGA POTNIŠKEGA PROMETA PO WOLFOVI, NA PREŠERNOVEM TRGU, STRITARJEVI IN PO CIRIL METODOVEM TRGU, UREDITI PARKIRANJE TAKSISTOV, UČINKOVITO REŠITI PROBLEM SMETNJAKOV V STAREM MESTNEM JEDRU, VZPOSTAVITI DOSTOPNO EVIDENCO NEPREMIČNIN V STAREM MESTNEM JEDRU, UVESTI



SPREMEMBE V SMERI UGODNEJŠIH POGOJEV ZA ODDAJO PRAZNIH LOKALOV TISTIM CILJNIM SKUPINAM, KI SO POMEMBNE ZA RAZVOJ TURIZMA IN ZAČETI Z IZVAJANJEM NADZORA NAD ODLOKOM O OGLAŠEVANJU.

OCENA DELOVANJA SISTEMA NOTRANJEGA FINANČNEGA NADZORA

JAVNI GOSPODARSKI ZAVOD JE ENA OD OBLIK JAVNIH SLUŽB, KI JO OPREDELJUJE ZAKON O GOSPODARSKIH JAVNIH SLUŽBAH. LE-TA V 66. ČLENU DOLOČA, DA JAVNI GOSPODARSKI ZAVOD VODI RAČUNOVODSTVO PO DOLOČILIH ZAKONA O GOSPODARSKIH DRUŽBAH. 67. ČLEN ZAKONA O JAVNIH GOSPODARSKIH DRUŽBAH PA DOLOČA, DA MORAJO IMETI PRAVNE OSEBE, KI OPRAVLJAJO DEJAVNOST GOSPODARSKIH JAVNIH SLUŽB, REVIDIRANE RAČUNOVODSKE IZKAZE V SKLADU Z ZAKONOM, KAR POMENI, DA MORA ZAVOD ZA TURIZEM LJUBLJANA SVOJE RAČUNOVODSKE IZKAZE REVIDIRATI. PRI REVIZIJI SE UGOTAVLJA TUDI NAMENSKOST, UČINKOVITOST IN RACIONALNOST PORABE PRORAČUNSKIH SREDSTEV.

ZGORAJ OPISANO NI NOTRANJI FINANČNI NADZOR, PAČ PA JE TA PREDVIDEN V ODLOKU O USTANOVITVI JAVNEGA GOSPODARKEGA ZAVODA ZAVOD ZA TURIZEM LJUBLJANA V 19.ČLENU, KI DOLOČA, DA NADZOR NAD POSLOVANJEM ZAVODA OPRAVLJA USTANOVITELJ.

POJASNILA NA PODROČJIH, KJER ZASTAVLJENI CILJI NISO BILI DOSEŽENI

POJASNILA NISO POTREBNA, KER SO BILI VSI ZASTAVLJENI CILJI DOSEŽENI.

OCENA UČINKOV POSLOVANJA NA DRUGA PODROČJA (GOSPODARSTVO, VARSTVO OKOLJA, REGIONALNI RAZVOJ, UREJANJE PROSTORA)

NA OBMOČJU LJUBLJANE BELEŽIMO PRAVI TURISTIČNI RAZCVET, KI SE ODRAŽA V POVEČANJU ŠTEVILA NOČITEV V LJUBLJANI, KJER SE JE NAVKLJUB ZMANJŠANJU ŠTEVILA NASTANITVENIH ZMOGLJIVOSTI, KAR JE POSLEDICA PRESTRUKTURIRANJA SOB OD DVOPOSTELJNIH NA ENOPOSTELJNE, V ZADNJIH PETIH LETIH POVEČALO ZA 100.000. POVPREČNA ZASEDENOST LJUBLJANSKIH NASTANITVENIH OBJEKTOV JE BILA V LETU 2002 PREKO 60%, KAR JE ZELO VELIK ODSOTOK ZA TAKO IMENOVAN MESTNI TURIZEM. OBISK ZLASTI TUJIH TURISTOV V TREH TIC, KI JIH VODI ZAVOD ZA TURIZEM LJUBLJANA, SE IZ LETA V LETO POVEČUJE.

ZA SEDAJ POVEČAN OBSEG TURISTIČNEGA OBISKA NIMA NEGATIVNIH UČINKOV NA OKOLJE, JE PA TO PROBLEM, NA KATEREGA MORAMO BITI POZORNI.

KAR PA ZADEVA PODROČJE VARSTVA OKOLJA, JE ZAVOD KOORDINATOR AKCIJE »ZA LEPSHO LJUBLJANO«, KI POVEZUJE VSEH 14 TURISTIČNIH DRUŠTEV S ČETRTHIMI SKUPNOSTMI IN POSAMEZNIMI ODDELKI ZNOTRAJ MESTNE UPRAVE IN NEKATERE NEVLADNE ORGANIZACIJE. AKCIJA POTEKA VSAKO LETO IN JE IZJEMNO UČINKOVITA. DEJSTVO PA JE, DA JE ČISTO IN UREJENO OKOLJE TEMELJ ZA RAZVOJ TURISTIČNE DEJAVNOSTI.



OBRAZLOŽITEV IZVAJANJA NAČRTOV RAZVOJNIH PROGRAMOV

RAZVOJNI PROGRAMI NA PODROČJU TURIZMA SO OPREDELJENI V OKVIRU NALOG ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA. ZA LETO 2003 SO BILE NAČRTOVANE NASLEDNJE NALOGE:

- NADALJEVANJE UREDITVE TURISTIČNE SIGNALIZACIJE ;
- DOKONČANJE IN VZDRŽEVANJE TURISTIČNEGA PORTALA ;
- VZPOSTAVITEV OSREDNJEGA REZERVACIJSKEGA CENTRA V TIC IN CYBER POINT ;
- NADALJEVANJE UREDITVE SPREHAJALNIH POTI V LJUBLJANI IN PRISTANA ;
- IZVEDBA ŠIRŠE AKCIJE ČIŠČENJA LJUBLJANE .

ZA ZGORAJ NAVEDENE NALOGE JE BILO V 2003 NAČRTOVANIH 34,900.000 SIT, VSEBINSKO PA SO TO NALOGE, KI SE POJAVLJAJO V SPLOŠNEM DELU PRORAČUNA (1,900.000 SIT ZA INVESTICIJSKO VZDRŽEVANJE) IN V PROGRAMSKEM DELU PRORAČUNA (33,000.000 SIT ZA TURISTIČNO INFRASTRUKTURO).

NAČRTOVANA SREDSTVA SMO V CELOTI PORABILI ZA REALIZACIJO NASLEDNJIH NALOG:

- TURISTIČNA SIGNALIZACIJA : V LETU 2003 NISMO USPELI REALIZIRATI IZVEDBE , KOT SMO NAČRTOVALI, KER SMO IMELI ZELO VELIKO TEŽAV PRI UGOTAVLJANJU LASTNIŠTVA SPOMENIŠKO ZAŠČITENIH STAVB IN POSLEDIČNO PRI PRIDOBIVANJU SOGLASIJ LASTNIKOV STAVB IN PRIDOBIVANJU USTREZNIH DOVOLJENJ. OD NAČRTOVANIH 6,000.000 SIT SMO ZA NAČRT PREUREDTVE VITRIN NA HRIBARJEVEM NABREŽJU IN NA MIKLOŠIČEVEM TRGU IN ZA PRIPRAVO BESEDIL, KI SPREMLJAJO PROJEKT, SKUPAJ S PREVODI IN ZA OBLIKOVNE REŠITVE PORABILI 3,822.000 SIT.
- ZA VZPOSTAVITEV NOVEGA TURISTIČNEGA INFORMACIJSKEGA CENTRA NA KREKOVEM TRGU 10 SMO NAČRTOVALI 9,000.000 SIT, VKLJUČNO S SPLETNO TOČKO OSMIH RAČUNALNIŠKIH POSTAJ. NAČRTOVANA SREDSTVA NISO ZADOSTOVALA (PORABA JE ZNAŠALA ČEZ 13,000.000 SIT), VSE TO PA SMO IZVEDLI Z USTREZNIMI SKLEPI UPRAVNEGA ODBORA ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA.
- ZA SPREHAJALNE POTI OB LJUBLJANICI IN PRISTAN SMO NAČRTOVALI 5,000.000 SIT, PORABILI PA LE 1,740.000 SIT. ZAČASNI PRISTAN NA RIBJEM TRGU JE REALIZIRAN IN V UPORABI, ŽAL PA NALOGA SPREHAJALNIH POTI OB LJUBLJANICI OSTAJA NEREALIZIRANA. RAZLOG JE V NEDOREČENIH PRISTOJNOSTIH MED MESTOM IN DRŽAVO IN V TEM, DA PRISTOJNI ODDELEK V MU MOL ŠE NI IZVEDEL NATEČAJA ZA UREDITEV OBREŽIJ LJUBLJANICE IN PRISTANOV ZA PLOVILA.
- ZA TURISTIČNI PORTAL, KI SE NAHAJA NA SPLETNEM NASLOVU WWW.LJUBLJANA-TOURISM.SI SMO ZA VZDRŽEVANJE IN NADALJNI RAZVOJ NAČRTOVALI 5,000.000 SIT, PORABILI PA VEČ (PREKO 7,000.000 SIT), KAR JE POSLEDICA HITREJŠEGA RAZVOJA TEGA MEDIJA OD PRIČAKOVANEGA IN RAST POVPRŠEVANJA PO SKLOPIH INFORMACIJ, ČEMUR SMO SE STALNO PRILAGAJALI.
- AKCIJO ZA LEPŠO LJUBLJANO, KI JO KOORDINIRAMO V ZAVODU ZA TURIZEM LJUBLJANA, SMO IZVEDLI SKLADNO S PROGRAMOM IN V OKVIRU ZA TO PREDVIDENIH SREDSTEV (8,000.000 SIT).

OBRAZLOŽITVE REALIZACIJE PRIHODKOV IN DRUGIH PREJEMKOV

ZA DELOVANJE ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA JE BILO V ODLOKU O PRORAČUNU ZA 2003 NAČRTOVANO SKUPAJ 157,403.000 SIT. SREDSTVA SO BILA NAMENJENA ZA PLAČE IN DRUGE IZDATKE ZAPOSLENIM, SREDSTVA ZA PRISPEVKE DELODAJALCA, ZA IZDATKE ZA BLAGO IN STORITVE IN ZA INVESTICIJE IN INVESTICIJSKO VZDRŽEVANJE.

ZARADI DEJSTVA, DA SMO DODATNE ZAPOSLOTITVE REALIZIRALI KASNEJE, KOT SMO NAČRTOVALI, SMO PORABILI ZA 2,12 % (OZ. 3,341.000 SIT) MANJ SREDSTEV ZA STROŠKE DELA, KOT JE BILO NAČRTOVANO.

PORABA NA TEJ POSTAVKI ZNAŠA TOREJ 154,062.000 SIT.



ZA IZVEDBO PROGRAMA DELA ZA 2003 JE BILO NA POSTAVKI 17. TURIZEM V ODLOKU O PRORAČUNU MOL ZA 2003 NAČRTOVANIH SKUPNO 152,384.000 SIT IN SICER:

- 30,500.000 SIT IZ PRORAČUNA MOL ZA PROGRAMSKI DEL
- 66,000.000 SIT SREDSTEV IZ NASLOVA TURISTIČNE TAKSE
- 33,000.000 SIT NAMENSKIH SREDSTEV IZ NASLOVA KONCESIJSKIH DAJATEV OD POSEBNIH IGER NA SREČO
- 22,884.000 SIT IZ NASLOVA PRENOSA NEPORABLJENIH NAMENSKIH SREDSTEV KONCESIJSKIH DAJATEV OD POSEBNIH IGER NA SREČO IZ PRETEKLIH LET.

NA ZAVODOV RAČUN V OBLIKI TRANSFERJEV SO BILI V CELOTI REALIZIRANI PRIHODKI IZ PRORAČUNA MOL ZA PROGRAMSKI DEL V VIŠINI 30,500.000 SIT, PRAV TAKO SMO PREJELI NAČRTOVANA SREDSTVA TURISTIČNE TAKSE IN KONCESIJSKIH DAJATEV OD POSEBNIH IGER NA SREČO. REALIZACIJA PRIHODKOV NA PROGRAMSKEM DELU JE BILA 100%.

TO NAM JE TUDI OMOGOČILO, DA SMO PROGRAM DELA V CELOTI REALIZIRALI.



RAVNATELJSKA PREDSTAVITEV

POOBLAŠČENEMU REVIZORJU

RAVNATELJSKA PREDSTAVITEV

SESTAVLJENA V SKLADU Z MEDNARODNIMI STANDARDI REVIDIRANJA
IN MEDNARODNIMI STALIŠČI O REVIDIRANJU

580 – RAVNATELJSKE PREDSTAVITVE

TA PISNA PREDSTAVITEV JE SESTAVLJENA V ZVEZI Z VAŠIM REVIDIRANJEM LETNIH RAČUNOVODSKIH IZKAZOV ZA POSLOVNO LETO 2003. NJEN NAMEN JE IZRAZITI MNENJE, ALI JE LETNO POSLOVNO POROČILO RESNIČNA IN POŠTENA SLIKA FINANČNEGA STANJA IN POSLOVNEGA IZIDA V SKLADU S SLOVENSKIM RAČUNOVODSKIM STANDARDOM 36 IN POROČATI V SKLADU S 67. ČLENOM ZAKONA O GOSPODARSKIH JAVNIH SLUŽBAH.

PO SVOJEM ZNANJU IN V NAJBOLJŠI VERI POTRJUJEMO NASLEDNJE PREDSTAVITVE:

1. POTRJUJEMO SVOJO ODGOVORNOST ZA PRAVILNO PREDSTAVITEV RAČUNOVODSKIH IZKAZOV V SKLADU S SRS 36, KOT TUDI ZA USTREZNO RAZKRITJE VSEH INFORMACIJ V POSLOVNEM POROČILU.
2. POTRJUJEMO, DA SMO VAM PREDALI AVTENTIČNE RAČUNOVODSKE IZKAZE IN POSLOVNO POROČILO, KAR VSEBINSKO POMENI, DA GRE ZA LETNO POROČILO, KI JE KOT CELOTA IN PO POSAMEZNIH DELIH SKLADNO Z ZAHTEVAMI VELJAVNIH PREDPISOV, KI SE NANAŠAJO NA NAŠ JAVNI GOSPODARSKI ZAVOD:
 - A) DA LETNEGA POSLOVNEGA POROČILA V VSEH BISTVENIH POGLEDIH NI POTREBNO IN GA PO PREDAJI POOBLAŠČENEMU REVIZORJU NE BOMO SPREMINJALI.
 - B) DA BOMO POOBLAŠČENEGA REVIZORJA NEMUDOMA OBVESTILI O MOREBITNIH NAKNADNIH SPREMEMBAH RAČUNOVODSKIH IZKAZOV IN POSLOVNEGA POROČILA IN DA SE STRINJAMO Z MOŽNOSTJO, DA UTEGNE POBLAŠČENI REVIZOR SPREMENITI (IZDATI) MNENJE, ČE BODO SPREMEMBE BISTVENO VPLIVALE NA ŽE PREDSTAVLJENE INFORMACIJE IZ LETNEGA POROČILA.
 - C) DA BOMO POKRILI DODATNE STROŠKE REVIZIJE, KI BI NASTALI ZARADI MOREBITNE SPREMEMBE LETNEGA POROČILA.
3. V OBRAVNAVANIH RAČUNOVODSKIH IZKAZIH IN POSLOVNEM POROČILU NI BISTVENIH NAPAK ALI OPUSTITEV.
4. NA RAZPOLAGO SMO VAM DALI :
 - A) VSE POSLOVNE KNJIGE IN Z NJIMI POVEZANE PODATKE (DOKUMENTACIJO),
 - B) VSE ZAPISNIKE SEJ UPRAVNEGA ODBORA IN UPRAVE, KI SE NANAŠAJO NA POSLOVNO LETO KONČANO 31.12.2003 IN MOREBITNE ODLOČITVE, KI IMAJO LAHKO VPLIV NA POSLOVANJE ZAVODA V PRIHODNOSTI.
5. NI PRIŠLO DO:
 - A) NIKAKRŠNIH NEPRAVILNOSTI V ZVEZI S POSLOVODENJEM ALI SODELAVCI, KI IMAJO POMEMBNO VLOGO V SISTEMU NOTRANJEGA KONTROLIRANJA,



- B) NIKAKRŠNIH NEPRAVILNOSTI V ZVEZI Z DRUGIM OSEBJEM ZAVODA, KI BI LAHKO POMEMBNO VPLIVALE NA POSTAVKE V RAČUNOVODSKIH IZKAZIH,
- C) KOMUNICIRANJA S PRISTOJNIMI OBČINSKIMI ORGANI GLEDE NESPOŠTOVANJA IN/ALI SLABOSTI, KI SE NANAŠAJO NA MATERIALNO-FINANČNO POSLOVANJE.
6. ZAVOD JE SPOŠTOVAL VSA POGODBENA DOLOČILA, KI BI V PRIMERU NESPOŠTOVANJA LAHKO BISTVENO VPLIVALA NA RAČUNOVODSKE IZKAZE.
7. PRAVILNO SMO EVIDENTIRALI IN PO POTREBI USTREZNO RAZKRILI V OBRAVNAVANIH RAČUNOVODSKIH IZKAZIH VSE POMEMBNE POSTAVKE.
8. POTRJUJEMO, DA NIMAMO NAČRTOV ALI NAMER, KI BI LAHKO BISTVENO VPLIVALI NA KNJIGOVODSKO VREDNOST ALI RAZVRSTITEV SREDSTEV IN OBVEZNOSTI, PRIKAZANIH V RAČUNOVODSKIH IZKAZIH.
9. NE OBSTAJA:
- A) KRŠITVE ZAKONOV IN PREDPISOV, RAZEN, DA BOMO V NAJKRAJŠEM MOŽNEM ČASU IZDELALI USTREZNI PRAVILNIK O RAČUNOVODSTVU IN FINANCAH V SKLADU Z ZAHRTEVAMI NAŠEGA STATUTA,
- B) DRUGE POMEMBNE OBVEZNOSTI, DEJANSKE IN MOŽNE, KI BI JIH BILO POTREBNO BODISI OBRAČUNATI (KNJIŽITI) ALI RAZKRITI V OBRAVNAVANIH RAČUNOVODSKIH IZKAZIH.
10. ZAVOD IMA UTEMELJENE PRAVICE DO VSEH RAZPOLOŽLJIVIH SREDSTEV, NOBENO NJEGOVO SREDSTVO PA NI OBREMENJENO Z MOŽNOSTJO ZAPLEMBE ZARADI DOLGA.
11. EVIDENTIRALI ALI PRIKAZALI SMO VSE OBVEZNOSTI, DEJANSKE IN MOŽNE.
12. NE OBSTOJAJO POMEMBNE TRANSAKCIJE, KI JIH NE BI BILI KNJIŽILI V RAČUNOVODSKIH EVIDENCAH, KI SO BILE OSNOVA ZA SESTAVITEV OBRAVNAVANIH RAČUNOVODSKIH IZKAZOV.
13. PO DATUMU BILANCE NI PRIŠLO DO DOGODKOV, ZARADI KATERIH BI BILO TREBA POPRAVITI RAČUNOVODSKE IZKAZE ALI JIH V NJIH V OPOMBAH K NJIM POSEBEJ.
14. V ZVEZI Z NAŠIMI GOTOVINSKIMI IN NALOŽBENIMI KONTI NE OBSTAJAJO NIKAKRŠNI FORMALNI ALI NEFORMALNI KOMPENZACIJSKI DOGOVORI.

ZAVOD ZA TURIZEM LJUBLJANA

BARBARA VAJDA
DIREKTORICA

M. P.

ZA RAČUNOVODSKI SERVIS

EFEKTA D.O.O.
IZTOK KOLAR



B. RAČUNOVODSKO POROČILO**IZKAZ STANJA SRS 36.28**

						v 000 SIT		
						2003	2002	Indeks 2003/2002
SREDSTVA						63.711	23.516	270,93
A. Stalna sredstva						41.314	5.235	789,19
I. Neopredmetena dolgoročna sredstva						20.116	401	5016,46
1. Neopredmetena dolgoročna sredstva						20.116	401	5016,46
II. Opredmetena osnovna sredstva						20.398	4.034	505,65
1. Zemljišča								0,00
2. Zgradbe								0,00
3. Oprema						20.398	4.034	505,65
III. Dolgoročne finančne naložbe						800	800	100,00
1. Dolgoročne kapitalske naložbe						800	800	100,00
B. Gibljiva sredstva						21.138	17.457	121,09
I. Zaloge						3.415	1.955	174,68
1. Trgovsko blago						3.415	1.955	174,68
II. Poslovne terjatve						3.896	3.423	113,82
a) Dolgoročne poslovne terjatve								0,00
b) Kratkoročne poslovne terjatve						3.896	3.423	113,82
1. Kratkoročne terjatve do kupcev						3.166	2.506	126,34
2. Druge kratkoročne terjatve						730	917	79,61
III. Kratkoročne finančne naložbe								0,00
IV. Dobroimetje pri bankah, čeki in gotovina						13.827	12.079	114,47
C. Aktivne časovne razmejitve						1.259	824	152,79
						2003	2002	Indeks 2002/2001
OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV						63.711	23.516	270,93
A. OBVEZNOSTI DO LASTNIKOV SREDSTEV V UPRAV.						0	0	0,00
1. Obveznosti do lastnikov sred.v upravljanju						0	0	0,00
B. Ustanovitveni vložek								0,00
C. Ugotovljeni poslovni izid						9.649	-2.378	-405,76
1. Presežek prihodkov						9.649	2.328	414,48
2. Presežek odhodkov							4.706	0,00
Č. DOLGOROČNE REZERVACIJE						34.370		0,00
D. Poslovne obveznosti						19.692	25.688	76,66
1. Dolgoročne poslovne obveznosti								0,00
2. Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev						8.321	15.197	54,75
3. Kratkoročne obveznosti do zaposlencev						8.823	7.944	111,06
4. Druge kratkorčne obveznosti						2.548	2.547	100,04
E. finančne obveznosti								0,00
F. Pasivne časovne razmejitve						0	206	0,00



OBLIKA IZKAZA PRIHODKOV IN ODHODKOV SRS 36.29

						2003	2002	Indeks 2003/2002
v 000 SIT								
A. Poslovni prihodki od opravljanja dejavnosti javnih služb						290.706	252.402	115,18
1. Prihodki sredstev javnih financ						288.593	252.402	114,34
2. Drugi prihodki od opravljanja dejavnosti javnih služb						2.113	0	
B. Poslovni prihodki od opravljanja lastne dejavnosti						28.765	27.418	104,91
1. Poslovni prihodki od opravljanja lastne dejavnosti						28.765	27.418	104,91
C. Finančni prihodki						858	352	243,75
C. Izredni prihodki						10	1.796	0,56
D. Celotni prihodki						320.339	281.968	113,61
E. stroški blaga, materiala in storitev						164.100	142.667	115,02
1. Nabavna vrednost prodanega blaga						5.120	6.888	74,33
2. Stroški materiala						4.150	5.872	70,67
3. Stroški storitev						154.830	129.907	119,19
F. Stroški dela						125.214	127.353	98,32
1. Plače in nadomestila plač						97.369	80.124	121,52
2. Prispevki za socialno varnost zaposlenecv						15.040	17.361	86,63
3. Drugi stroški dela						12.805	29.868	42,87
G. Amortizacija						2.147	904	237,50
1. Amortizacija nadomeščena v breme dolgoročnih rezervacij						2.113		0,00
2. Druga amortizacija						34	904	3,76
H. Dolgoročne rezervacije						0	0	0,00
I. Drugi stroški						16.148	14.938	108,10
J. Finančni odhodki						631	2	31550,00
K. Izredni odhodki						72	810	8,89
L. Celotni odhodki						308.312	286.674	107,55
M. Presežek prihodkov						12.027		0,00
M. Presežek odhodkov							4.706	0,00
N. Davek od dobička od pridobite dejavnosti								0,00
O. Čisti presežek prihodkov obračunskega obdobja						12.027		0,00
P. Presežek odhodkov obračunskega obdobja							4.706	0,00
POVPR. ŠT.ZAPOLENCEV NA PODLAGI DELOVNIH UR V OBDODBJU						22	19	



FINANČNI NAČRTI PRORAČUNSKIH UPORABNIKOV - ODHODKI PRORAČUNA po funkcionalnem namenu

17.TURIZEM

Postavka	Konto	Naziv postavke	Sprejeti proračun 2003	Veljavni proračun 2003	Realizacija 2003	Indeks
1	2	3	4	5	6	7=6/5*100
0473	TURIZEM		253.903	253.903	250.562	98,68
047301		Zavod za turizem Ljubljana	157.403	157.403	154.062	97,88
	4133 00	Tekoči transferi v javne zavode in druge izvajalce javnih služb-sredstva za plače in druge izdatke zaposlenim	105.703	105.703	103.522	97,94
	4133 01	Tekoči transferi v javne zavode in druge izvajalce javnih služb-sredstva za prispevke delodajalcev	21.500	21.500	20.340	94,60
	4133 02	Tekoči transferi v javne zavode in druge izvajalce javnih služb-za izdatke za blago in storitve	28.300	28.300	28.300	100,00
	4307 00	Investicijski transferi javnim zavodom in drugim izvajalcem javnih služb	1.900	1.900	1.900	100,00
047302		Zavod za turizem Ljubljana-PROGRAMSKI DEL	30.500	30.500	30.500	100,00
	4133 02	Tekoči transferi v javne zavode in druge izvajalce javnih služb-za izdatke za blago in storitve	30.500	30.500	30.500	100,00
047303		Sredstva turistične takse za pospeševanje turizma	66.000	66.000	66.000	100,00
	4133 02	Tekoči transferi v javne zavode in druge izvajalce javnih služb-za izdatke za blago in storitve	66.000	66.000	66.000	100,00
	4133 01	Tekoči transferi v javne zavode in druge izvajalce javnih služb-sredstva za prispevke delodajalcev	0	0	0	0,00
		SKUPAJ	253.903	253.903	250.562	98,68
NAMENSKA SREDSTVA						
0473	TURIZEM		55.884	55.884	55.884	100,00
047304		Koncesijske dajatve od posebnih iger na srečo-Spodbujanje razvoja turistične infrastrukture	55.884	55.884	55.884	100,00
	4307 00	Investicijski transferi javnim zavodom in drugim izvajalcem javnih služb	55.884	55.884	55.884	100,00
		SKUPAJ NAMENSKA SREDSTVA	55.884	55.884	55.884	100,00
SKUPAJ 17. TURIZEM			309.787	309.787	306.446	98,92



C. RAČUNOVODSKE USMERITVE ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA

V SKLADU S SRS 36 SE SPREJMEJO NASLEDNJE RAČUNOVODSKE USMERITVE:

1.

ZAVOD ZA TURIZEM LJUBLJANA ZA (V NADALJNJEM BESEDILU: ZTL) IZKAŽUJE SREDSTVA, KI JIH PREJEMA OD USTANOVITELJA V UPRAVLJANJE IN JIH LASTNIK IZKAŽUJE KOT TERJATEV. SREDSTVA SE IZKAŽUJEJO PO VIRIH FINANCIRANJA.

V KOLIKOR BI PRISTOPIL NOV SOUSTANOVITELJ, JE USTANOVITELJ SKI VLOŽEK RAZVIDEN IZ ANALITIČNE EVIDENCE POSAMEZNIH SOUSTANOVITELJEV. ZTL IZKAŽUJE SREDSTVA, KI JIH PRIDOBI V UPRAVLJANJE KOT DOLGOROČNO OBVEZNOST DO LASTNIKA. (SRS 36.4).

PREJETA SREDSTVA ZA POPRAVILA IN OBNOVO OPREDMETENIH OSNOVNIH SREDSTEV (V NADALJNJEM BESEDILU OS) V UPRAVLJANJU IN V SKLADU S SRS 1.6 ZTL IZKAŽUJE KOT OBVEZNOST DO LASTNIKA.

TAKO ZA VREDNOST PODARJENIH DENARNIH SREDSTEV, NAMENJENIH ZA PRIDOBITEV OS, KOT TUDI ZA VREDNOST PODARJENIH OS, IZKAŽUJE ZTL DOLGOROČNE REZERVACIJE. TE SE PORABLJAJO ZA POKRIVANJE STROŠKOV AMORTIZACIJE TEH OSNOVNIH SREDSTEV.

ZTL LOČENO IZKAŽUJE OBLIKOVANJE IN PORABO DOLGOROČNIH REZERVACIJ ZA POKRIVANJE AMORTIZACIJE, TAKO ZA OS V UPRAVLJANJU KOT TUDI ZA LASTNA OS ALI DRUGA.

ZTL IZKAŽUJE POSOJILA IN KREDITE ZA PRIDOBITEV OS V UPRAVLJANJE LOČENO OD POSOJIL, KI JIH PRIDOBI ZA NABAVO OS V SVOJI LASTI.

2.

ZTL AMORTIZIRA VSA SREDSTVA, KI JIH JE POTREBNO OBRAČUNATI PO SRS 13, NE GLEDE NA TO, KAKO SO BILA PRIDOBLENA.

OBRAČUNANO AMORTIZACIJE IZKAŽUJE:

OS V UPRAVLJANJU

OS PRIDOBLENA Z DONACIJAMI,

DRUGA OS ZA OPRAVLJANJE LASTNE DEJAVNOSTI.

ČE S POGODBO O PRENOSU OS V UPRAVLJANJE ALI DRUGIM AKTOM LASTNIKA SREDSTEV V UPRAVLJANJE NI DRUGAČE DOLOČENO, ZTL OBRAČUNAVA AMORTIZACIJO ZA OS V UPRAVLJANJU PO METODI ENAKOMERNEGA ČASOVNEGA AMORTIZIRANJA.

ČASOVNA AMORTIZACIJA SE DOLOČI OB NABAVI, KO SE TUDI UGOTOVI DOBA TRAJANJA.

TISTI DEL STROŠKOV AMORTIZACIJE, KI SE NANAŠA NA OKREPITEV OPREDMETENEGA OS, SE KRIJE V BREME OBVEZNOSTI DO VIRA SREDSTEV, KI SE JE OBLIKOVAL OB PREVREDNOTENJU.

3.

ZTL IZKAŽUJE STROŠKE INVESTICIJSKEGA IN SPROTNEGA VZDRŽEVANJA, KI SE NANAŠAJO NA OS V UPRAVLJANJU. ZA OS, KI SO BILA PRENEŠENA V UPRAVLJANJE NA OSNOVI AKTA, SE STROŠKI POKRIVAJO IZ PRIHODKOV VIRA, IZ KATEREGA SO SREDSTVA DANA. ČE TAKEGA AKTA NI, SE TI STROŠKI KRIJEJO IZ PREJETIH NAMENSKIH SREDSTEV.



4.

ZTL IZKAZUJE PRIHODKE OD OPRAVLJANJA DEJAVNOSTI IZ PRORAČUNSKIH SREDSTEV IN POSEBEJ DRUGE PRIHODKE. PRAV TAKO POSEBEJ IZKAZUJE PRIHODKE PREJETE ZA DOLOČEN NAMEN.

TO POMENI DA POSLOVNE PRIHODKE RAZČLENJUJE PO DEJAVNOSTI OZIROMA VIRIH IN LASTNE DEJAVNOSTI.

POSLOVNI PRIHODKI ZTL SO VSI PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA ALI STORITEV NE GLEDE NA TO, KDO JE PLAČNIK. POSLOVNI PRIHODKI SO TUDI SREDSTVA IZ PRORAČUNA, PREJETA ZA POKRIVANJE POSLOVNIH ODHODKOV V OBRAČUNSKEM OBDOBJU.

5.

POSLOVNI IZID SE UGOTAVLJA V CELOTI IN PO POSAMEZNIH DEJAVNOSTI. POSLOVNI IZID JE LAHKO PRESEŽEK PRIHODKOV ALI PRESEŽEK ODHODKOV.

PRESEŽEK PRIHODKOV JE POZITIVNI POSLOVNI IZID NA OSNOVI IZRAČUNA KOT RAZLIKA MED VEČJIMI PRIHODKI IN MANJŠIMI DOHODKI V OBRAČUNSKEM OBDOBJU.

ČISTI PRESEŽEK PRIHODKOV JE PRESEŽEK PRIHODKOV, ZMANJŠAN ZA OBRAČUNANI DAVEK OD DOBIČKA IZ LASTNE DEJAVNOSTI V SKLADU S PREDPISI IN USTANOVITVENIM AKTOM (SRS 36.19 DO 36.21).

PRESEŽEK ODHODKOV JE NEGATIVNI POSLOVNI IZID. UGOTOVI SE KOT RAZLIKA MED VEČJIMI ODHODKI IN MANJŠIMI PRIHODKI V OBRAČUNSKEM OBDOBJU. DAVEK OD DOBIČKA LAHKO POVEČUJE PRESEŽEK ODHODKOV. PRESEŽEK ODHODKOV SE POKRIVA V SKLADU S PREDPISI IN USTANOVITVENIM AKTOM

POSLOVNI IZID POSAMEZNE DEJAVNOSTI JE DEL POSLOVNEGA IZIDA ZTL GLEDE NA PRIHODKE IN ODHODKE POSAMEZNE DEJAVNOSTI.

6.

PREVREDNOTENJE SREDSTEV IN OBVEZNOSTI DO NJIHOVIH VIROV ZARADI OKREPITVE SE NE OPRAVLJA. POVEČANJE DOLGOROČNIH IN KRATKOROČNIH TERJATEV IN OBVEZNOSTI TER KRATKOROČNIH NALOŽB IN DOLGOROČNIH POSOJIL, KI JE DOLOČENO S POGODBO, NI PREVREDNOTENJE, TEMVEČ SE OBRAVNAVA KOT OBRESTOVANJE.

7.

IZKAZ STANJA V JE TEMELJNI IZKAZ SREDSTEV IN OBVEZNOSTI DO NJIHOVIH VIROV. IMA DVOSTRANSKO OBLIKO BILANCE STANJA ALI ZAPOREDNEGA IZKAZA STANJA PO POSTAVKAH, OPREDELJENIH V SRS 36.28. OBLIKA IN VSEBINA BILANCE STANJA, V KATERI SE IZKAZUJEJO SREDSTVA IN OBVEZNOSTI DO NJIHOVIH VIROV, STA RAZČLENJENI V SRS 36.28.

8.

ZTL POJASNJUJE RAČUNOVODSKE IZKAZE ZA NASLEDNJE ELEMENTE:

1. PRIHODKE IN ODHODKE PO DEJAVNOSTIH POSAMEZNIH SLUŽB IN LASTNE DEJAVNOSTI PO VRSTAH;
2. POSREDNE STROŠKE IN NJIHOVO RAZPOREDITEV NA DEJAVNOSTI POSAMEZNIH SLUŽB IN LASTNO DEJAVNOST;
3. OBRAČUNANO IN PORABLJENO AMORTIZACIJO PO DEJAVNOSTIH POSAMEZNIH SLUŽB IN LASTNI DEJAVNOSTI ;
4. PREJETA IN PORABLJENA NAMENSKA SREDSTVA PO NAMENIH, TER ZNOTRAJ TEH SREDSTEV POSEBEJ PREJETA IN PORABLJENA PRORAČUNSKA SREDSTVA;
5. UGOTOVLJENI IN RAZPOREJENI PRESEŽEK PRIHODKOV OZIROMA UGOTOVLJENI IN POKRITI PRESEŽEK ODHODKOV PO DEJAVNOSTI SLUŽB IN LASTNI DEJAVNOSTI.



D. POROČILO POOBLAŠČENEGA IN NEODVISNEGA REVIZORJA

**REVIDIRANO V SKLADU Z MEDNARODNIMI STANDARDI REVIDIRANJA IN MEDNARODNIMI STALIŠČI O REVIDIRANJU
800 – REVIZIJSKO POROČILO O REVIZIJSKIH POSLIH ZA POSEBNE NAMENE**

REVIDIRANJE POSLOVANJA

UPRAVNEMU ODBORU ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA

USTANOVITELJU – MESTNI OBČINI LJUBLJANA

REVIDIRALI SMO **LETNO POSLOVNO POROČILO** JAVNEGA GOSPODARSKEGA ZAVODA, **ZAVOD ZA TURIZEM LJUBLJANA** Z DNE 31. DECEMBRA 2003 TER Z NJIMA POVEZANE PROGRAM DELA ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA ZA LETO 2003 IN POGODBO O FINANCIRANJU DEJAVNOSTI ZAVODA ZA LETO 2003, SKLENJENO MED ZAVODOM ZA TURIZEM LJUBLJANA IN MESTNO OBČINO LJUBLJANA. PREGLEDALI SMO TUDI POSLOVNO POROČILO POSLOVODSTVA (DIREKTORICE ZAVODA) Z DNE 31.12.2003. PREGLEDALI SMO TUDI NAMENSKOST IN UČINKOVITOST UPORABE PRORAČUNSKIH SREDSTEV. ZA LETNO POROČILO IN POSLOVNO POROČILO TER UČINKOVITOST IN NAMENSKOST UPORABE PRORAČUNSKIH SREDSTEV JE ODGOVORNO POSLOVODSTVO (DIREKTORICA) ZAVODA. NAŠA ODGOVORNOST JE, DA IZRAZIMO MNENJE O LETNEM POSLOVNEM POROČILU TER POROČAMO O SKLADNOSTI POSLOVNEGA POROČILA Z DRUGIMI SESTAVINAMI LETNEGA POSLOVNEGA POROČILA.

REVIDIRALI SMO V SKLADU S TEMELJNIMI REVIZIJSKIMI NAČELI IN MEDNARODNIMI REVIZIJSKIMI STANDARDI. PO TEH NAČELIH IN STANDARDIH SMO BILI DOLŽNI NAČRTOVATI IN IZVESTI REVIDIRANJE TAKO, DA BI SI PRIDOBILI RAZUMNO ZAGOTOVILLO, DA LETNO POROČILO NE VSEBUJE POMEMBNEJŠIH NAPAČNIH PRIKAZOV. OCENILI SMO TUDI UPORABO SLOVENSKEGA RAČUNOVODSKEGA STANDARDA 36 – RAČUNOVODSKE REŠITVE V NEPRIDOBITNIH ORGANIZACIJAH – PRAVNIH OSEBAH ZASEBNEGA PRAVA IN POMEMBNEJŠE METODE IZKAZOVANJA VREDNOSTI V POSLOVANJU ZAVODA. PREPRIČANI SMO, DA JE OPRAVLJENA REVIZIJA DOBRA PODLAGA ZA MNENJE O LETNEM POROČILU.

PO NAŠEM MNENJU JE LETNO POROČILO , OMENJENO V PRVEM ODSTAVKU, RESNIČNA IN POŠTENA SLIKA FINANČNEGA STANJA ZAVODA ZA TURIZEM LJUBLJANA NA DAN 31. DECEMBRA 2003. POSLOVNO POROČILO JE SKLADNO Z REVIDIRANIM LETNIM POSLOVNIM POROČILOM.

PRIPOROČILO: PRIPROČAMO, DA SE PO OBRAVNAVI NA UPRAVNEM ODBORU ZAVODA, GRADIVO UVRSTI V POSTOPEK OBRAVNAVE IN SPREJEMA LETNEGA POSLOVNEGA POROČILA NA SEJO MESTNEGA SVETA MOL-A V SKLADU S 5. TOČKO 11. ČLENA VII. POGLAVJA ODLOKA O USTANOVITVI JAVNEGA GOSPODARSKEGA ZAVODA ZAVOD ZA TURIZEM LJUBLJANA (URADNI LIST ŠT. 26/12.4.2001).

SPEC. SAKIB DUBARIČ, UNIV. DIPL. EKON.

DAMIR DUBARIČ

POOBLAŠČENI REVIZOR

DIREKTOR

V LJUBLJANI, 30. MARCA 2004

